



## 安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1995/835  
29 September 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长根据安全理事会第1009  
(1995)号决议提出的进一步报告

一、导言

1. 我在关于执行安全理事会第1009(1995)号决议的报告(S/1995/730)第33和34段中曾说明,我已指示我的特别代表同克罗地亚政府和塞族地方领导人讨论联恢行动按照目前的授权在克罗地亚东区和其他地区是否应继续执行任务和执行何种任务的问题。本报告为讨论的结果。

2. 我的特别代表已同克罗地亚政府代表、贝尔格莱德的塞族领导人和东区的塞族地方当局就联恢行动的任务进行了协商并举行了会议。

二、意见

3. 由于克罗地亚局势彻底变化,我的特别代表查明了满足三种极不相同的需求要件。

4. 首先,需要继续在东区执行联合国目前的任务并为制订和平解决办法提供方便。克罗地亚政府和东区的塞族地方当局都请求联合国继续在该地区驻扎。在谈判中已向双方清楚地表明,如果要联合国继续把有限的资源用在这个地区,新的合作精神是不可或缺的。谈判中特别强调了提供部队的国家对克罗地亚最近的事件表示关注。双方在讨论中强烈表示他们愿意合作并为实现和平解决进行谈判。

5. 其次,在克罗地亚军重新攻占北区和南区过程中,当地塞族居民中有90%以上逃离了这两个区。虽然大家曾希望一些塞族难民会返回家园,但是侵犯人权、抢劫和焚烧房屋等接二连三的报告所制造的气氛是不利于向这方面发展的。确实,由于目前塞族人被迫在艰苦的环境中度日,他们中原来准备留下的许多人现在都已离开或试图离开。克族政府需要加紧努力为塞族人返回这些地区创造必要条件并鼓励留下的塞族人不要离开。国际社会可以帮助克罗地亚政府创造一种环境,使所有想回家的人都能够回家;联恢行动同联合国人权事务高级专员进行人权活动合作,可以在这方面发挥宝贵的作用。

6. 第三,克罗地亚政府曾请求联合国监测它同波斯尼亚—黑塞哥维那共和国和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)的边界。有关地区包括普雷弗拉卡和诸如杜布罗弗尼克等。接近或接连波斯尼亚—黑塞哥维那波斯尼亚塞族控制领土的克罗地亚的这些地区。

7. 所有谈判都强调,尽管联合国愿意为双方进行斡旋,但是一切要靠双方对和平解决作出承诺并表示履行承诺的政治意愿。

8. 在范围广泛的谈判中,我的特别代表在克罗地亚政府和东区塞族地方当局的支持下按照下列几方面修改了联恢行动目前的授权。

### 三、 任务

9. 我的特别代表经过讨论和审议后提出的计划以6项主要任务为基础,其中大部分已在第981(1995)号决议第3段中指定交给联恢行动。它们是:

(a) 充分执行1994年3月29日克罗地亚共和国与东区当地塞族当局签订的《停火协定》(S/1994/367)所设想的任务;

(b) 协助执行1994年12月2日《经济协定》(S/1994/1375)中有关东区的章节,并酌情安排当地的经济倡议;

(c) 协助执行安全理事会所有有关决议,包括本人报告(S/1994/222)第72段中

列明的各项职能,特别是继续进行建立信任和人道主义的任务,例如援助难民和流离失所者以及监测少数民族的待遇;

(d) 在已部署联恢行动的东区过境点,以监测和报告的方式,帮助管制军事人员、军事装备、供应品和武器通过克罗地亚共和国与南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)之间的国际边界;

(e) 按照安全理事会第779(1992)号决议监测普雷维拉卡半岛的非军事化;

(f) 观察和报告克罗地亚共和国与波斯尼亚—黑塞哥维那共和国之间国际边界附近发生的军事事件。

#### 四、所需资源

10. 我的特别代表和在联合国和平部队指挥部的战区部队指挥官分析了上文第9(a)至(f)段所概述的各项职责。安全理事会已同意我的关于撤出联恢行动步兵营的提议,但东区除外(参看S/1995/748)。因此,从西区、北区和南区撤出兵步营的行动已经开始,并将迅速完成。至9月底,兵力将减少到4 190人,并且预定在10月份将进一步减少到约2 500人。

11. 在部队任务的剩余期限内,东区的各项任务靠保持步兵的现有人数就可以大致完成。在克罗地亚其它地方的任务可以在现有的联合国军事观察员(军事观察员)、民警和文职人员的人数范围内完成,尽管将需要做些调动。在这方面应当指出,东区边界各过境点将由部署在那里的各营维持,其它边界监测行动将由流动巡逻的军事观察员执行。

#### 五、意见

12. 双方经过密集协商之后,我的特别代表从各方得到保证,他们愿意通过谈判解决东区的问题。此外,双方也进行加强其对目前协定的遵守程度,并具体提及同联恢行动的合作。

13. 东区的地方塞族指挥官和奥西耶克行动区指挥官从1995年8月25日起,已在

联恢行动东区指挥官会所召集的联合委员会中举行了九次会议,最近一次是在9月25日。联合委员会正在执行一项稳定局势的计划,包括从隔离区撤出军队和武器,恢复联恢行动的完全移动自由和退还已占领的联恢行动观察站。虽然进度还是很慢,但是这项计划的各方面都已实施。最重要的是,东区地方塞族当局表示,他们愿意遵守第981(1995)号决议的所有规定,包括边境监测。恢复停火协定规定和经济协定不仅有助安定,而且也有利谈判。

14. 克罗地亚政府已表示欢迎塞族到克罗地亚居住,而且也欢迎重占西区、北区和南区后逃离的塞族回归。但是,联恢行动不断从其人权行动小组收到侵犯人权和摧毁财物的证据充分的报告。这些报告所提及的事件对恢复塞族少数民族信心毫无助益。联合国继续留在克罗地亚将是监测人权的一个手段,从而有助于恢复考虑回归或留在克罗地亚的塞族人的信心。所以,联恢行动将与联合国人权高级专员合作,继续部署人权行动小组,以监测人权,并向希望回归的塞族提供再度保证;这些任务将与联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和其他有关机构合作执行。另外,联合国在东区的介入也将使国际社会能够监测地方塞族当局对少数民族的待遇。联恢行动可以同有关机构一起制订加强尊重人权的机制,而且也可以使克罗地亚的少数民族得到保护。

15. 应该强调,上文第9段所查明的职务若无各方的积极参与,特别是克罗地亚政府的积极参与是无法履行的。如我在我以前提出的报告(S/1995/730)第34段所述,人权职务促使联恢行动必须监测克罗地亚警察在塞族少数民族仍然居住的克罗地亚地区的行为。我欢迎克罗地亚政府公开宣布遵守人权领域的最高国际标准,并期望克罗地亚的协助有利于该国政府履行承诺。

16. 所以,我建议安全理事会核可本报告所列安排。它们将适用于联恢行动目前任期的剩余期间,除非目前从全面政治解决前南斯拉夫危机的角度谈判东区的最终前途得出结果。我将根据这些谈判,就必要的任何修正,向安理会提出报告。

-----